



# CITY OF COALINGA

*The Sunny Side of the Valley*

## **2019 CONSUMER CONFIDENCE REPORT**

### **What's in This Report?**

This Annual Water Quality Report, prepared in cooperation with the California State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water, provides important information about Coalinga's water supply, water quality, and water delivery system. This report shows the results of our monitoring for the period of January 1 - December 31, 2019 and may include earlier monitoring data. Test results for Coalinga's 2019 Water Quality Monitoring Program are summarized on the following pages. It is important to read the messages regarding various water quality issues from the U.S. Environmental Protection Agency (USEPA). Unregulated contaminant monitoring helps USEPA and the State Water Resources Control Board to determine where certain contaminants occur and whether the contaminants need to be regulated.

### **The City of Coalinga Surface Water Filtration Plant**

The City of Coalinga's water system receives its water from the San Luis Canal (California Aqueduct), which is then diverted approximately 9 miles through the Coalinga Canal, which is maintained by Westland's Water District. The City then provides conventional surface water treatment, with processes that include: Chemical pretreatment, coagulation, flocculation, sedimentation, filtration, disinfection and corrosion control. Chloramination is used as a secondary disinfectant in the distribution system, which helps limit the production of disinfection byproducts. The maximum designed treated water production is 12 million gallons per day. The treated water is then pumped to five reservoirs with an estimated combined storage of 16 million gallons. These reservoirs supply The City of Coalinga, many of the surrounding commercial facilities, Oil fields, Pleasant Valley State Prison and The State Hospital.

It is our constant goal to provide you with a safe and dependable supply of water. Water quality is tested in house daily and outsourced weekly to independent labs to ensure that we are meeting all Federal and State regulations.

# 2019 Consumer Confidence Report

Water System Name: **City of Coalinga System # 1010004**

Report Date: **5/29/2020**

We test the drinking water quality for many constituents as required by state and federal regulations. This report shows the results of our monitoring for the period of January 1 to December 31, **2019** and may include earlier monitoring data.

Type of water source(s) in use: **Surface Water**

Name & general location of source(s): The City of Coalinga's water system receives water from the San Luis Canal (California Aqueduct), via the Coalinga Canal. The water treatment plant is located approximately 7 miles outside of city limits.

Drinking Water Source Assessment information: June 2003, Report available City Hall 155 W Durian, Coalinga, CA 93210

Time and place of regularly scheduled board meetings for public participation: City of Coalinga council meetings held the 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Thursday of every month

For more information, contact: Kristi Anderson

Phone: (559) 934-1533 ext. 150

## TERMS USED IN THIS REPORT

**Maximum Contaminant Level (MCL):** The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

**Maximum Contaminant Level Goal (MCLG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA).

**Public Health Goal (PHG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

**Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL):** The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

**Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG):** The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

**Primary Drinking Water Standards (PDWS):** MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.

**Secondary Drinking Water Standards (SDWS):** MCLs for contaminants that affect taste, odor, or appearance of the drinking water. Contaminants with SDWSs do not affect the health at the MCL levels.

**Treatment Technique (TT):** A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

**Regulatory Action Level (AL):** The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

**Variances and Exemptions:** Permissions from the State Water Resources Control Board (State Board) to exceed an MCL or not comply with a treatment technique under certain conditions.

**Level 1 Assessment:** A Level 1 assessment is a study of the water system to identify potential problems and determine (if possible) why total coliform bacteria have been found in our water system.

**Level 2 Assessment:** A Level 2 assessment is a very detailed study of the water system to identify potential problems and determine (if possible) why an *E. coli* MCL violation has occurred and/or why total coliform bacteria have been found in our water system on multiple occasions.

**ND:** not detectable at testing limit

**ppm:** parts per million or milligrams per liter (mg/L)

**ppb:** parts per billion or micrograms per liter (µg/L)

**ppt:** parts per trillion or nanograms per liter (ng/L)

**ppq:** parts per quadrillion or picogram per liter (pg/L)

**pCi/L:** picocuries per liter (a measure of radiation)

**The sources of drinking water** (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

**Contaminants that may be present in source water include:**

- *Microbial contaminants*, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.
- *Inorganic contaminants*, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.
- *Pesticides and herbicides*, that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.
- *Organic chemical contaminants*, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems.
- *Radioactive contaminants*, that can be naturally-occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

**In order to ensure that tap water is safe to drink**, the U.S. EPA and the State Board prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. The U.S. Food and Drug Administration regulations and California law also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health.

**Tables 1, 2, 3, 4, 5, and 6 list all of the drinking water contaminants that were detected during the most recent sampling for the constituent.** The presence of these contaminants in the water does not necessarily indicate that the water poses a health risk. The State Board allows us to monitor for certain contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of the data, though representative of the water quality, are more than one year old. Any violation of an AL, MCL, MRDL, or TT is asterisked. Additional information regarding the violation is provided later in this report.

**TABLE 1 – SAMPLING RESULTS SHOWING THE DETECTION OF COLIFORM BACTERIA**

Microbiological Contaminants (complete if bacteria detected)	Highest No. of Detections	No. of Months in Violation	MCL	MCLG	Typical Source of Bacteria
Total Coliform Bacteria (state Total Coliform Rule)	3	1	1 positive monthly sample <sup>(a)</sup>	0	Naturally present in the environment
Fecal Coliform or <i>E. coli</i> (state Total Coliform Rule)	(In the year)	None	A routine sample and a repeat sample are total coliform positive, and one of these is also fecal coliform or <i>E. coli</i> positive		Human and animal fecal waste
<i>E. coli</i> (federal Revised Total Coliform Rule)	(In the year)	None	(b)	0	Human and animal fecal waste

(a) Two or more positive monthly samples is a violation of the MCL

(b) Routine and repeat samples are total coliform-positive and either is *E. coli*-positive or system fails to take repeat samples following *E. coli*-positive routine sample or system fails to analyze total coliform-positive repeat sample for *E. coli*.

**TABLE 2 – SAMPLING RESULTS SHOWING THE DETECTION OF LEAD AND COPPER**

Lead and Copper (complete if lead or copper detected in the last sample set)	Sample Date	No. of Samples Collected	90 <sup>th</sup> Percentile Level Detected	No. Sites Exceeding AL	AL	PHG	No. of Schools Requesting Lead Sampling	Typical Source of Contaminant
Lead (ppb)	9/20/19	31	1.1	1	15	0.2	7	Internal corrosion of household water plumbing systems; discharges from industrial manufacturers; erosion of natural deposits
Copper (ppm)	9/20/19	31	0.65		1.3	0.3	Not applicable	Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives

**TABLE 3 – SAMPLING RESULTS FOR SODIUM AND HARDNESS**

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	MCL	PHG (MCLG)	Typical Source of Contaminant
Sodium (ppm)	1/28/19	91	91	None	None	Salt present in the water and is generally naturally occurring
Hardness (ppm)	1/28/19	140	140	None	None	Sum of polyvalent cations present in the water, generally magnesium and calcium, and are usually naturally occurring

**TABLE 4 – DETECTION OF CONTAMINANTS WITH A PRIMARY DRINKING WATER STANDARD**

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Typical Source of Contaminant
Aluminum (ppm)	1/28/2019	0.074	0.074	1.0	0.6	Erosion of natural deposits; residue from some surface water treatment process.
Arsenic (ppb)	1/28/2019	2.0	2.0	10	0.004	Erosion of natural deposits; runoff from orchards; glass and electronic production waste
Barium (ppm)	1/28/2019	0.041	0.041	1	2	Discharge of oil drilling waste and from metal refineries; erosion of natural deposits
Fluoride (ppm)	1/28/2019	0.074	0.074	2.0	1	Erosion of natural deposits; water additive which promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories
Nitrate (As Nitrogen, N) (ppm)	1/28/2019	0.98	0.98	10	10	Runoff and leaching from fertilizer use; leaching from septic tanks and sewage; erosion of natural deposits
Total Trihalomethanes (ppb)	1/29/2019	72	19-72	80	N/A	Byproduct of drinking water disinfection
HAA5 haloacetic acid (ppb)	1/29/2019	17	1-17	60	N/A	Byproduct of drinking water disinfection

**TABLE 5 – DETECTION OF CONTAMINANTS WITH A SECONDARY DRINKING WATER STANDARD**

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	SMCL	PHG (MCLG)	Typical Source of Contaminant
Color (Units)	1/28/2019	15	15	15		Naturally-occurring organic material
Iron (ppb)	1/28/2019	130	130	300		Leaching from natural deposits; industrial wastes
Manganese (ppb)	1/28/2019	15	15	50		Leaching from natural deposits
Odor Threshold (Units)	1/28/2019	1	1	3		Naturally-occurring organic material
Turbidity (NTU)	1/28/2019	1.7	1.7	5		Soil runoff
Total Dissolved Solids (ppm)	1/28/2019	440	440	1000		Runoff/leaching from natural deposits
Specific Conductance (µS/cm)	1/28/2019	747	747	1600		Substances that form ions when in water; seawater influence
Chloride (ppm)	1/28/2019	150	150	500		Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence
Sulfate (ppm)	1/28/2019	47	47	500		Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes

**TABLE 6 – DETECTION OF UNREGULATED CONTAMINANTS**

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	Notification Level	Health Effects Language
Manganese (ppb)	6/28/2019	21	6.1-21.0	0.4	Leaching from natural deposits

Bromide (ppb)	12/13/2019	110	69-110	20	
TOC (ppb)	12/13/2019	2800	2200-2800	1000	
Bromoacetic Acid (ppb)	12/13/2019	5.1	0.84-5.1	0.3	
Bromodichloroacetic Acid (ppb)	12/13/2019	2.6	1.6-2.7	0.5	
Chlorodibromoacetic Acid (ppb)	12/13/2019	3.3	0.62-3.6	0.3	
Dibromoacetic Acid (ppb)	12/13/2019	5.3	0.89-5.5	0.3	
Dichloroacetic Acid (ppb)	6/28/2019	6.6	1.1-6.6	0.2	
Monobromoacetic Acid (ppb)	12/13/2019	0.64	0.35-0.80	0.3	
Tribromoacetic Acid (ppb)	12/13/2019	3.0	2.6-3.0	2.0	
Trichloroacetic Acid (ppb)	6/28/2019	3.4	0.81-3.4	0.5	

### Additional General Information on Drinking Water

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that the water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the U.S. EPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. U.S. EPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

**Lead-Specific Language:** If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. The City of Coalinga is responsible for providing high quality drinking water but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you do so, you may wish to collect the flushed water and reuse it for another beneficial purpose, such as watering plants. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791) or at <http://www.epa.gov/lead>.

### Summary Information for Violation of a MCL, MRDL, AL, TT, or Monitoring and Reporting Requirement

<b>VIOLATION OF A MCL, MRDL, AL, TT, OR MONITORING AND REPORTING REQUIREMENT</b>				
<b>Violation</b>	<b>Explanation</b>	<b>Duration</b>	<b>Actions Taken to Correct the Violation</b>	<b>Health Effects Language</b>
Total Coliform Rule	3 Routine samples during the month of June tested positive Total Coliform. More than one sample per month results in a	June 2019	Distribution system flushing and repeat sampling resulting in	Coliform are bacteria that are naturally present in the environment and are used as an

	violation for systems that collect fewer than 40 samples per month		negative coliform samples.	indicator that other, potentially harmful, bacteria may be present.
--	--	--	----------------------------	---

## For Systems Providing Surface Water as a Source of Drinking Water

**TABLE 8 - SAMPLING RESULTS SHOWING TREATMENT OF SURFACE WATER SOURCES**

Treatment Technique <sup>(a)</sup> (Type of approved filtration technology used)	
Turbidity Performance Standards <sup>(b)</sup> (that must be met through the water treatment process)	Turbidity of the filtered water must: 1 – Be less than or equal to <u>0.3</u> NTU in 95% of measurements in a month. 2 – Not exceed <u>1.0</u> NTU for more than eight consecutive hours. 3 – Not exceed <u>1.0</u> NTU at any time.
Lowest monthly percentage of samples that met Turbidity Performance Standard No. 1.	100%
Highest single turbidity measurement during the year	0.10 NTU
Number of violations of any surface water treatment requirements	0

(a) A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

(b) Turbidity (measured in NTU) is a measurement of the cloudiness of water and is a good indicator of water quality and filtration performance. Turbidity results which meet performance standards are considered to be in compliance with filtration requirements.

## Summary Information for Federal Revised Total Coliform Rule Level 1 and Level 2 Assessment Requirements

### Level 1 or Level 2 Assessment Requirement not Due to an *E. coli* MCL Violation

Coliforms are bacteria that are naturally present in the environment and are used as an indicator that other, potentially harmful, waterborne pathogens may be present or that a potential pathway exists through which contamination may enter the drinking water distribution system. We found coliforms indicating the need to look for potential problems in water treatment or distribution. When this occurs, we are required to conduct assessment(s) to identify problems and to correct any problems that were found during these assessments.

During the past year we were required to conduct 1 Level 1 assessment. 1 Level 1 assessment was completed. In addition, we were required to take 0 corrective actions.

Routine distribution system flushing was conducted, and no further actions were required.

---



---



---



# CITY OF COALINGA

*The Sunny Side of the Valley*

## 2019 INFORME DE CONFIANZA DEL CONSUMIDOR

### ¿Qué hay en este informe?

Este Informe Anual de Calidad del Agua, preparado en cooperación con la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado de California, División de Agua Potable, proporciona información importante sobre el suministro de agua de Coalinga, la calidad del agua y el sistema de suministro de agua. Este informe muestra los resultados de nuestro seguimiento para el período del 1 de enero al 31 de diciembre de 2019 y puede incluir datos de monitoreo anteriores. Los resultados de las pruebas para el Programa de Monitoreo de la Calidad del Agua 2019 de Coalinga se resumen en las siguientes páginas. Es importante leer los mensajes sobre diversos problemas de calidad del agua de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA). El monitoreo de contaminantes no regulados ayuda a USEPA y a la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos a determinar dónde se producen ciertos contaminantes y si es necesario regular los contaminantes.

### La planta de filtración de agua superficial de la ciudad de Coalinga

El sistema de agua de la ciudad de Coalinga recibe su agua del Canal de San Luis (Acueducto de California), que luego se desvía aproximadamente 9 millas a través del Canal de Coalinga, que es mantenido por el Distrito de Agua de Westland. La ciudad proporciona tratamiento de aguas superficiales convencionales, con procesos que incluyen: Pretratamiento químico, coagulación, flocculación, sedimentación, filtración, desinfección y control de corrosión. Chloramination se utiliza como desinfectante secundario en el sistema de distribución, lo que ayuda a limitar la producción de subproductos de desinfección. La producción máxima de agua tratada diseñada es de 12 millones de galones por día. El agua tratada se bombea a cinco depósitos con un almacenamiento combinado estimado de 16 millones de galones. Estos embalses abastecen a la ciudad de Coalinga, a cualquiera de las instalaciones comerciales circundantes, Oilfields, Pleasant Valley State Prison y The State Hospital..

Nuestro objetivo constante es proporcionarle un suministro de agua seguro y confiable. La calidad del agua se prueba diariamente y se subcontrata semanalmente a laboratorios independientes para garantizar que estamos cumpliendo con todas las regulaciones federales y estatales.

# Informe de Confianza del Consumidor 2019

Nombre del sistema de agua: **Sistema City oCoali fnga n.o 1010004**

Fecha del informe: **5/29/2020**

*Probamos la calidad del agua potable para muchos componentes según lo requieran las regulaciones estatales y federales. Este informe muestra los resultados de nuestro seguimiento para el período del 1 de enero al 31 de diciembre de 2019 y puede incluir datos de monitoreo anteriores.*

Tipo de fuente(s) de agua en uso: **Agua superficial**

Nombre y ubicación general de la(s) fuente(s):

El sistema de agua de la Ciudad de Carbón recibe agua del Canal de San Luis (Acueducto de California),, a través del Canal de Coalinga. La planta de tratamiento de aguas se encuentra aproximadamente a 7 millas fuera de los límites de la ciudad.

Información de evaluación de fuentes de agua potable:

Junio 2003, Informe disponible Ayuntamiento 155 W Durian, Coalinga, CA 93210

Hora y lugar de reuniones regulares de la junta directiva para la participación pública:

Las reuniones del consejo de la ciudad de Coalinga se celebraron el 1<sup>y</sup> 3<sup>del</sup> jueves de cada mes

Para obtener más información, póngase en contacto con:

Kristi Anderson

Teléfono (559) 934-1533 ext. 150 o:

## TÉRMINOS UTILIZADOS EN ESTE INFORME

**Nivel máximo de contaminantes (MCL):** El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se fijan tan cerca de los PHG (o MCLG) como es económica y tecnológicamente factible. Las MCL secundarias están configuradas para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

**Objetivo de Nivel Máximo de Contaminantes (MCLG):** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (U.S. EPA).

**Objetivo de Salud Pública (PHG):** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.

**Nivel máximo de desinfectante:** residual (MRDL): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos.

**Objetivo máximo de nivel de desinfectante residual (MRDLG):** El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**Normas Primarias de Agua Potable (PDWS):** MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de monitoreo e informes, y requisitos de tratamiento de agua.

**Normas Secundarias de Agua Potable (SDWS):** MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o la apariencia del agua potable. Los contaminantes con SDWS no afectan la salud a niveles de MCL.

**Técnica de Tratamiento (TT):** Un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

**Nivel de acción regulatoria (AL):** La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

**Variaciones y Exenciones:** Permisos de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos (Junta Estatal) para exceder una MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

**Evaluación de nivel1:** Una evaluación de nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.

**Evaluación de nivel2:** Una evaluación de nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación de *E. coli* MCL y/o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

**ND:** no detectable a la prueba límite

**ppm:** partes por millón o miligramos por litro (mg/L)

**ppb:** partes por mil millones o microgramos por litro (g/L)

**ppt:** partes por billón o nanogramos por litro (ng/L)

**ppq:** partes por cuadrillón o picogramos por litro (pg/L)

**pCi/L:** picocuries por litro (una medida de radiación)

**Las fuentes de agua potable** (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluye ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales de origen natural y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

#### Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- *Contaminantes microbianos*, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas de ganado y vida silvestre.
- *Contaminantes inorgánicos*, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la escorrentía urbana de aguas pluviales, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- *Plaguicidas y herbicidas*, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, la escorrentía urbana de aguas pluviales y los usos residenciales.
- *Los contaminantes químicos orgánicos*, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- *Contaminantes radiactivos*, que pueden ser de origen natural o ser el resultado de actividades de producción y minería de petróleo y gas.

Con el fin de garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA de los Estados Unidos y la Junta Estatal prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionados por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos y la ley de California también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que proporcionan la misma protección para la salud pública.

**Los cuadros 1, 2, 3, 4, 5 y 6 enumeran todos los contaminantes de agua potable que se detectaron durante el muestreo más reciente para el componente.** La presencia de estos contaminantes en el agua no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. La Junta Estatal nos permite vigilar ciertos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de los datos, aunque representativos de la calidad del agua, tienen más de un año. Cualquier violación de un AL, MCL, MRDL o TT está marcado con un asterisco. Más adelante en este informe se proporciona información adicional sobre la infracción.

**TABLA 1 - RESULTADOS DE MUESTRA QUE MUESTRAN LA DETECCIÓN DE BACTERIAS COLIFORMES**

Contaminantes microbiológicos (completos si se detectan bacterias)	No más alto. de detecciones	No. de Meses en Violación	Mcl	MCLG	Fuente típica de bacterias
Bacterias Coliformes Totales (Regla De Coliforme Total del Estado)	3	1	1 muestra mensual positiva <sup>(a)</sup>	0	Naturalmente presente en el medio ambiente
Coliforme fecal o <i>E. coli</i> (regla de coliforme total del estado)	(En el año)	Ninguno	Una muestra de rutina y una muestra repetida son positivas coliformes totales, y una de ellas también es coliforme fecal o <i>E. coli</i> positiva		Residuos fecales humanos y animales
<i>E. coli</i> (Regla Federal De Coliforme Total Revisado)	(En el año)	Ninguno	(b)	0	Residuos fecales humanos y animales

(a) Dos o más muestras mensuales positivas es una violación de la MCL

(b) Las muestras rutinarias y repetidas son totalmente coliformes positivas y O bien es *E. coli*-positiva o el sistema no toma muestras repetidas después de *E. coli*-muestra de rutina positiva o el sistema no analiza la muestra de repetición total coliforme-positiva para *E. coli*.

**TABLA 2 - RESULTADOS DE SAMPLING QUE MUESTRAN LA DETECCIÓN DE PLOMO Y COBRE**

Polo y cobre (completo si se detecta plomo o cobre en el último conjunto de muestras)	Fecha de la muestra	No. de muestras recogidas	90 <sup>th</sup> nivel de percentil detectado	No. Sitios que superan AL	AL	PHG, Año Nuevo	No. de escuelas que solicitan muestreo de plomo	Fuente típica de contaminante
Plomo (ppb)	9/20/19	31	1.1	1	15	0.2	7	Corrosión interna de los sistemas domésticos de

								plomería de agua; vertidos de fabricantes industriales; erosión de los depósitos naturales
Cobre (ppm)	9/20/19	31	0.65		1.3	0.3	No aplicable	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; la erosión de los depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera

**TABLE 3 – RESULTADOS DE SAMPLING PARA SODIO Y DUREZA**

Químico o Constituyente (y unidades de notificación)	Fecha de la muestra	LevelDetected	Range of Detections	Mcl	PHG(MCL G)	Fuente típica de contaminante
Sodio (ppm)	1/28/19	91	91	Ninguno	Ninguno	Sal presente en el agua y generalmente ocurre naturalmente
Dureza (ppm)	1/28/19	140	140	Ninguno	Ninguno	Suma de cationes polivalentes presentes en el agua, generalmente magnesio y calcio, y generalmente ocurren naturalmente

**TABLE 4 – DETECCIÓN DE CONTAMINANTES CON UN ESTÁNDAR PRIMARIO DE AGUA POTABLE**

Químico o Constituyente (y unidades de notificación)	Fecha de la muestra	LevelDetected	Range of Detections	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente típica de contaminante
Aluminio (ppm)	1/28/2019	0.074	0.074	1.0	0.6	Erosión de depósitos naturales; residuos de algún proceso de tratamiento de aguas superficiales.
Arsénico (ppb)	1/28/2019	2.0	2.0	10	0.004	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de los huertos; residuos de producción de vidrio y electrónicos
Bario (ppm)	1/28/2019	0.041	0.041	1	2	Descarga de residuos de perforación de petróleo y de refinerías metálicas; erosión de los depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	1/28/2019	0.074	0.074	2.0	1	Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve dientes fuertes; descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio
Nitrato (como nitrógeno, N) (ppm)	1/28/2019	0.98	0.98	10	10	Escorrentía y lixiviación del uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos y aguas residuales; erosión de los depósitos naturales
Trihalometanos totales (ppb)	1/29/2019	72	19-72	80	N/A	Por producto de la desinfección del agua potable
HAA5 h ácido aloacético (ppb)	1/29/2019	17	1-17	60	N/A	Subproducto de la desinfección del agua potable

**TABLE 5 – DETECCIÓN DE CONTAMINANTES CON UN ESTÁNDAR SECUNDARIO de AGUA POTABLE**

Químico o Constituyente (y unidades de notificación)	Fecha de la muestra	Nivel detectado	Range of Detections	SMCL	PHG(MCL G)	Fuente típica de contaminante
Color (Unidades)	1/28/2019	15	15	15		Material orgánico natural
Hierro (ppb)	1/28/2019	130	130	300		Liching de depósitos naturales; residuos industriales
Manganese (ppb)	1/28/2019	15	15	50		Liching de depósitos naturales
Umbral de olor (unidades)	1/28/2019	1	1	3		Material orgánico natural
Turbidez (NTU)	1/28/2019	1.7	1.7	5		Escorrentía del suelo

Sólidos disueltos totales (ppm)	1/28/2019	440	440	1000		Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Conductancia Específica (S/cm)	1/28/2019	747	747	1600		Sustancias que forman iones cuando están en agua; influencia del agua de mar
Cloruro (ppm)	1/28/2019	150	150	500		Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
Sulfato (ppm)	1/28/2019	47	47	500		Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales

**TABLE 6 – DETECCIÓN DE CONTAMINANTES NO REGULADOS**

Químico o Constituyente (y unidades de notificación)	Fecha de la muestra	Nivel detectado	Range of Detections	Nivel de notificación	Lenguaje de efectos sobre la salud
Manganese (ppb)	6/28/2019	21	6.1-21.0	0.4	Liching de depósitos naturales
Bromuro (ppb)	12/13/2019	110	69-110	20	
TOC (ppb)	12/13/2019	2800	2200-2800	1000	
Acido bromocloroacético (ppb)	12/13/2019	5.1	0,84-5,1	0.3	
Acido bromodicloroacético (ppb)	12/13/2019	2.6	1.6-2. 7	0.5	
Acido clorodromoacético (ppb)	12/13/2019	3.3	0,62-3. 6	0.3	
Acido dicromoacético (ppb)	12/13/2019	5.3	0,89-5. 5	0.3	
Acido dicloroacético (ppb)	6/28/2019	6.6	1.1-6.6	0.2	
Acido monobromoacético (ppb)	12/13/2019	0.64	0,35-0.80	0.3	
Acido trimoacético (ppb)	12/13/2019	3.0	2.6-3.0	2.0	
Acido tricloroacético (ppb)	6/28/2019	3.4	0.81-3.4	0.5	

### Información general adicional sobre el agua potable

Es de esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre contaminantes y posibles efectos en la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA de los Estados Unidos (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodefradas, como las personas con cáncer sometido a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y bebés pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben buscar consejo sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. La línea directa de agua potable segura (1-800-426-4791) de la EPA de EE. UU./Centros para el Control de Enfermedades (CDC) está disponible sobre los medios adecuados para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos.

Lenguaje específico para plomo: Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y las tuberías domésticas. La ciudad de Coalinga es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de fontanería. Cuando el agua ha estado sentada durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo lavando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si lo hace, es posible que desee recoger el agua enrojecida y reutilizarla para otro propósito beneficioso, como regar plantas. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que se pruebe el agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura (1-800-426-4791) o en <http://www.epa.gov/lead>.

**Información resumida para la violación de un MCL, MRDL, AL, TT, o requisito de monitoreo e informes**

<b>VIOLACIÓN DE UN REQUISITO DE MCL, , TT O MONITOREO Y REPORTE MRDL, AL</b>				
<b>Violación</b>	<b>Explicación</b>	<b>Duración</b>	<b>Medidas tomadas para corregir la infracción</b>	<b>Lenguaje de efectos sobre la salud</b>
Regla de Coliforme Total	3 Muestras de rutina durante el mes de junio dieron positivo Total Coliform. Más de una muestra al mes da como resultado una infracción para los sistemas que recogen menos de 40 muestras al mes	Junio de 2019	El sistema de distribución lava y repite el muestreo dando como resultado muestras de coliformes negativas.	Coliform son bacterias que están naturalmente presentes en el medio ambiente y se utilizan como un indicador de que otras bacterias, potencialmente dañinas, pueden estar presentes.

**Para sistemas que proporcionan agua superficial como fuente de agua potable**

<b>TABLA 8 ~ RESULTADOS DE MUESTREO QUE MUESTRAN EL TRATAMIENTO DE LAS FUENTES DE AGUA SUPERFICIAL</b>	
Técnica de tratamiento <sup>(a)</sup> (Tipo de tecnología de filtración aprobada utilizada)	
Normas de rendimiento de turbidez <sup>(b)</sup> (que debe cumplirse a través del proceso de tratamiento de agua)	La turbidez del agua filtrada debe: 1 – Ser menor o igual a <u>0.3</u> NTU en 95% de las mediciones en un mes. 2 – No exceda <u>1.0</u> NTU durante más de ocho horas consecutivas. 3 – No exceda <u>1.0</u> NTU en cualquier momento.
Porcentaje mensual más bajo de muestras que cumplieron con el Estándar de Rendimiento de Turbidez No. 1.	100%
La mayor medición de turbidez única durante el año	0.10 NTU
Número de infracciones de cualquier requisito de tratamiento de aguas superficiales	0

(a) Un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

(b) La turbidez (medida en NTU) es una medida de la nubosidad del agua y es un buen indicador de la calidad del agua y el rendimiento de filtración. Los resultados de la turbidez que cumplen con los estándares de rendimiento se consideran conformes con los requisitos de filtración.

**Información resumida para la Regla De Coliforme Total Revisada Federal  
Requisitos de evaluación de nivel 1 y nivel 2**

**Requisito de evaluación de nivel 1 o nivel 2 no debido a una infracción de *E. coli* MCL**

Los coliformes son bacterias que están presentes naturalmente en el medio ambiente y se utilizan como un indicador de que otros patógenos potencialmente dañinos a base de agua pueden estar presentes o que existe una vía potencial a través de la cual la contaminación puede entrar en el sistema de distribución de agua potable. Encontramos coliformes que indican la necesidad de buscar posibles problemas en el tratamiento o distribución de agua. Cuando esto ocurre, estamos obligados a realizar evaluaciones para identificar problemas y corregir cualquier problema que se haya encontrado durante estas evaluaciones.

Durante el año pasado se nos requirió realizar 1 evaluación de Nivel 1. Se completó la evaluación de nivel 1. Además, estábamos obligados a tomar 0 acciones correctivas..

Se llevó a cabo el lavado rutinario del sistema de distribución y no se requirieron más acciones.

---

---

---